

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Обратите внимание, что переведенный документ предназначен только для информации при подаче обращения, саму форму следует заполнять и подавать на корейском языке.

불법체류외국인 자진출국 신고서

Заявление о добровольном выезде из страны нелегально
пребывающих иностранных граждан

인적사항 Личные данные	성명 Фамилия и имя		생년월일 Дата рождения				
	국적 Гражданство		성별 남 [] 여 [] Пол муж. [] жен. []				
	연락처 Контактные данные		여권번호 Номер паспорта				
	대한민국 내 주소 Адрес на территории Республики Корея						
	국내 지인 및 연락처 Знакомые лица в Республике Корея и их контактные телефоны	한국인 Гражданин Республики Корея	성명: 연락처: Фамилия и имя: Контактные данные:				
	외국인 Иностранный гражданин	성명: 연락처: Фамилия и имя: Контактные данные:					
국내입국일 Дата въезда в страну	년 ГГГГ	월 ММ	일 ДД	출국예정일 Предполагаем ая дата выезда	년 ГГГГ	월 ММ	일 ДД

입국 후 체류 행적

Сведения о пребывании после въезда в страну

체류기간 Срок пребывания	체류지역 Место пребывания	취업업체명 / 연락처 등 Наименование предприятия трудоустройства / контактный телефон и др.
FROM С ~TO - DO		
FROM С ~TO - DO		
FROM С ~TO - DO		

과거에 다른 이름으로 한국에 입국하거나 출국한 사실이 있습니까? 예[] / 아니오[]
Вы въезжали или выезжали из Республики Корея под другим именем в прошлом? Да[] / Нет[]

기타 신고사항

Прочие сведения заявления

- 저는 대한민국에서 체류하면서 출입국관리법 위반사실 전부를 숨김없이 자진신고 하였으며, 앞으로 신고한 사항 이외 과거 출입국관리법 위반사실이 발견된 경우 어떠한 불이익도 감수할 것을 확인합니다.
- Я добровольно сообщил(-а) обо всех нарушениях Закона об иммиграционном контроле во время пребывания в Республике Корея. Я подтверждаю, что впредь буду претерпевать любые негативные последствия в случае обнаружения факта нарушения Закона об иммиграционном контроле в прошлом, за исключением заявленных случаев.

확인자
Проверил

년	월	일
ГГГ	ММ	ДД
(서명 또는 인)		
(Подпись или печать)		